



# Community Education

**YOUTH & ADULT PROGRAMS**

**Minneapolis Community Education Youth Programs**  
Programa para Jóvenes de la Comunidad Educativa de Minneapolis

## Afterschool Activities

*for Youth at Northrop*

**Winter Session 2018 \*8 Weeks\***

**Register online**

**[www.MplsCommunityEd.com](http://www.MplsCommunityEd.com)**

***Classes begin the week of January 8th***

***Classes end Thursday March 1st***

***Please Register by December 15th***

***Las Clases comienzan el 8 de Enero y terminan el 1 de Marzo***

**Contact/en contacto:**

**Community Education/ ALC**

**Krystal Everson**

**[Krystalyn.Everson@mpls.k12.mn.us](mailto:Krystalyn.Everson@mpls.k12.mn.us)**

**Office 612.668.4544 Cell: 612.290.0221**



**MINNEAPOLIS  
PUBLIC SCHOOLS**

Urban Education. Global Citizens.

# Northrop Educación Comunitaria – Invierno 2018

**Fechas de las Clases de Invierno: del 8 de Enero - 1 de Marzo**

**Las Clases son de lunes a jueves de 3:45 a 5:25pm**

**Fechas de Inscripción: del 20 de Noviembre – 15 de Diciembre**

Las formas de inscripción irá a casa con los estudiantes el 20 de Noviembre y se deben entregar antes del Viernes 15 de Diciembre. Después del 15 de Diciembre los estudiantes sólo se actualizarán en clases una vez por semana. Las formas de inscripción están disponibles en la oficina principal.

## **Confirmación de registro**

Desafortunadamente no es posible llamar a las familias para confirmar la inscripción, pero mandaremos las cartas de confirmación a casa tan pronto el estudiante esté registrado. Además, los maestros actualizaran las listas semanales de los estudiantes y deben saber que estudiantes están inscritos para quedarse a las clases de la tarde y en qué días. Si tienen preguntas o preocupaciones les aconsejamos llamar a los maestros para confirmar su registro y/o llamen a la Oficina de ALC Educación Comunitaria al 612-668-4544 y 612-290-0221

## **Autobuses**

Si su estudiante es nuevo(a) o tiene un cambio de parada reciente, favor de llamar a la Oficina de Educación Comunitaria al (612-668-4544) y (612) 290-0221 permitan de 2 a 4 semanas para que la nueva parada sea autorizada. Si su estudiante llega tarde a casa después de las clases de la tarde, deben llamar a **La Oficina de Transporte al 668-2300.**

## **Para Recoger Estudiantes**

Todos los Padre/Guardianes que recojan a sus hijos de la escuela deben estar en **Northrop**, no después de las **5:25 p.m.** Por favor no se estacionen directamente enfrente de la entrada principal de Northrop; Esta área está reservada para los 3 autobuses de la escuela. Los estudiantes que sean recogidos estarán esperando en la estancia junto a la oficina principal y necesitan firmar para llevárselos.

## **Costo de las Clases y Pagos**

Por favor recuerden que de las clases tienen un costo, y que tienen que ser pagadas en su totalidad al tiempo de inscribirse. Favor de recordar, que las clases se llenan rápido y los primeros que lleguen, tienen prioridad y primero serán atendidos. Enfáticamente recomendamos que manden su forma de inscripción junto con el pago a nuestra oficina lo antes posible. Los cheques deben ser hechos a: Northrop Community Education.

## **Socios Comunitarios**

Mad Science de Minnesota – Concilio de Northern Star – Twin Cities Chess Club- MN Karate and Fitness- Go Solar- Diverti- Kim's Taekwondo – Snapology-

Por favor llamen a la Oficina de Educación Comunitaria con cualquier pregunta relacionada con la inscripción, para recoger estudiantes, o con transporte al (612)668-4544 y (612) 290-0221

¡Gracias!



# Northrop Invierno



Las Clases Empiezan el 8 de Enero del 2018 y Terminan el 1 de Marzo del 2018

Para inscribirse a las clases, por favor complete los tres formularios y devuélvalos a la oficina de Northrop antes del 15 de Diciembre O Registro [www.MplsCommunityEd.com](http://www.MplsCommunityEd.com)

Nombre del Estudiante \_\_\_\_\_ Grado \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ Salón \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_ Teléfono en Casa \_\_\_\_\_

Nombre de Padre/Guardián \_\_\_\_\_ Teléfono del Trabajo \_\_\_\_\_

Correo electrónico \_\_\_\_\_

Otra persona en caso de emergencia \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Después de Clases, el estudiante: ( ) Tomará el Autobús ( ) Caminará a Casa ( ) Será recogido a las 5:25 PM ( ) MPLS Kids

Si su estudiante toma el autobús, por favor escriba la dirección de dejada:

Por favor indique cualquier condición de salud de su hijo(a) que necesitemos saber: \_\_\_\_\_

**LOS SERVICIOS ESCOLARES DE SALUD NO SE ENCUENTRAN DISPONIBLES DURANTE LOS PROGRAMAS PARA ANTES O DESPUÉS DE LA ESCUELA.** Los padres/tutores son responsables de contactar al Coordinador local de los programas para antes/después de la escuela, y notificarle sobre cualquier necesidad especial o condición médica que impacta la salud, bienestar o participación de su estudiante en las actividades. Si su hijo necesitara recibir ya sea medicamentos prescritos o de venta libre mientras asiste a los programas para antes o después de la escuela, usted debe completar este formulario de autorización antes de que se le administre cualquier medicamento. Los medicamentos deben encontrarse en su envase o botella originales. Todas las medicinas serán almacenadas en un lugar seguro en el sitio del programa.

### Autorización para Medicación y Tratamiento antes/después de la escuela (si aplica)

- Autorizo al personal de Servicios de Salud dar acceso al coordinador de lugar de los programas para antes/después de la escuela, a los medicamentos disponibles en la oficina de salud para que sean utilizados de acuerdo a la necesidad.
- Autorizo al personal de Servicios de Salud entregar una copia de las órdenes de medicación/tratamiento actuales al coordinador de lugar, y compartir cualquier información importante sobre salud.
- Autorizo al coordinador de lugar a administrar este medicamento/tratamiento durante el programa según órdenes especificadas por el proveedor de atención médica. Entiendo que es mi responsabilidad proporcionar al coordinador cualquier entrenamiento necesario para administrar este medicamento/tratamiento.
- Si el coordinador de lugar tiene preguntas o inquietudes, puede contactarse con migo en: \_\_\_\_\_ y entiendo que para situaciones de emergencia se llamará al 911.

*\*Por favor tome nota: la decisión de autorización final será determinada por el personal de la oficina de salud.*

\_\_\_\_\_  
Firma del Padre/Tutor

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Relación con el estudiante

Si necesitan hacer algún pago con cheque por favor hágalo a pagar a: **Northrop Community Education**

Mi hijo(a) \_\_\_\_\_ tiene mi consentimiento de asistir al programa extendido de la Comunidad Educativa. Es de mi conocimiento que se proveerá de las precauciones y la supervisión necesaria. Permiso que mi hijo(a) asista y no pongo como responsable a la Escuela Especial del Distrito # 1 (Las Escuelas Públicas de Minneapolis) para accidentes, pérdida o daño a propiedad. Entiendo que este no es un programa de guardería y es la responsabilidad de mi hijo(a) de asistir donde se llevan a cabo estas actividades diarias. Doy mi permiso para que mi hijo(a) para asistir a las actividades de las clases después de la escuela todo el año escolar.

\_\_\_\_\_  
Firma de Padres/Guardián

\_\_\_\_\_  
Fecha



## Política del Programa Juvenil de Educación Comunitaria de Minneapolis -Minneapolis Community Education Youth Program-

### Salud y Servicios Médicos

Los Servicios de Salud Escolar no se encuentran disponibles Durante, Antes o Después de la escuela. Los padres o tutores son los responsables de notificar al Coordinador del lugar las necesidades especiales o condiciones médicas que afectan la salud, bienestar, o participación de sus hijos en actividades. Si su hijo/a necesita recibir medicamentos recetados o de libre venta mientras asiste a los programas para antes o después de la escuela, usted debe completar un formulario de autorización antes de que se le pueda administrar cualquier medicamento. **Las medicinas tienen que encontrarse en su envase original.** Todos los medicamentos serán almacenados bajo llave en el sitio del programa.

¿Tiene su hijo/a alguna necesidad médica o especial (por ejemplo, asma, alergias, discapacidad para el aprendizaje o condiciones médicas)?

Sí NO Por favor explique:

---

¿Requerirá su hijo/a algún medicamento durante la programación, incluyendo inhaladores o EpiPens?

Sí NO *\*Si ha respondido que sí, el coordinador se contactará con usted.*

### Comportamiento de los Estudiantes

Con el fin de promover un ambiente seguro y de participación, Minneapolis Community Education, un programa de Minneapolis Public Schools, se ajusta a las políticas de comportamiento establecidas por la escuela y a los Estándares de Comportamiento y Código de Conducta (P5200) de Minneapolis Public Schools. Si ocurriera un incidente, el personal de Minneapolis Community Education le notificaría y trabajaría con las familias para desarrollar pasos razonables para la seguridad de todos los estudiantes y personal. Esto puede incluir suspensión o remoción del programa, sin obtener reembolso completo. Si un estudiante es suspendido por el día escolar, eso también implica una suspensión de los Programas para la Juventud/Youth Programs de Minneapolis Community Education.

### Fotografías y Publicación

Doy permiso para **incluir a mi hijo/a en videos o fotografías** representando a Minneapolis Community Education. Las fotos/imagenes podrían aparecer en boletines, folletos informativos, y las páginas de internet del programa.

### Publicación de Encuesta y Datos

Se colectará cierta información de y sobre los participantes en los programas para la juventud de Minneapolis Community Education. Todos los datos se consideran información privada y confidencial. La intención de Minneapolis Community Education es la de evaluar la calidad y la eficacia del programa.

Doy permiso para que mi hijo/a participe en encuestas de información con respecto a los servicios proporcionados por Minneapolis Community Education. Todos los resultados serán combinados y reportados a nivel agregado. Esto podría incluir el SAYO, evaluaciones de clase, grupos focales y encuestas de maestros.

La información puede ser compartida con el Departamento de Educación de Minnesota, funcionarios del distrito escolar, socios de la comunidad y otra persona o entidad autorizada por ley federal o estatal.

### Excursiones Caminando

Entiendo que las excursiones CAMINANDO dentro de una milla de la escuela pueden contar como parte de la participación en los programas de Minneapolis Community Education. Se proporcionará la supervisión y precauciones necesarias.

### Cancelación de las Actividades para Después de la Escuela

En caso de clima severo o inclemente, el distrito decidirá si cancela o no los programas para después de la escuela. En caso de cancelación, la escuela de su hijo/a se pondrá en contacto con las familias y se publicará un aviso en la siguiente web: [mpls.k12.mn.us](http://mpls.k12.mn.us).

**\*Cuando las clases sean canceladas, se enviará a casa a su hijo/a en su bus de final de día escolar.**

Si usted no da su permiso para alguna de las políticas anteriores, por favor contacte al coordinador de Minneapolis Community Education. Al firmar, certifico haber leído y entendido completamente, y estar de acuerdo con los términos y políticas que han sido señalados anteriormente.

Firma del Padre/Tutor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_



Register Online: [www.mplscommunityed.com](http://www.mplscommunityed.com)

	Monday (6)	Tuesday (8)	Wednesday (8)	Thursday (7)
Class	<b>Team Sports K-5</b> <input type="checkbox"/>	<b>Medic/ 3-Pin K-5</b> <input type="checkbox"/>	<b>Team Sports K-5</b> <input type="checkbox"/>	<b>Medic/3 Pin K-5</b> <input type="checkbox"/>
Teacher	Kris Kersten	Kris Kersten	Kris Kersten	Kris Kersten
Fee	\$35.00	\$45.00	\$45.00	\$40.00
Class	<b>Nature Explorers K-5</b> <input type="checkbox"/>	<b>Wii Sports K-5</b> <input type="checkbox"/>	<b>Perler Bead Fun K-5</b> <input type="checkbox"/>	<b>Robotic Builders: Battlebots 2-5</b> <input type="checkbox"/>
Teacher	Sandi Wagner	Tom Orbison	Tom Orbison	3 sessions 1/11, 1/18, skip 1/25, 2/1
Fee	\$35.00	\$45.00	\$55.00	\$66.00
Class	<b>Cub Scouts 1-5</b> <input type="checkbox"/>	<b>Fun Cooking 101 (with Gloria) 3-5</b> <input type="checkbox"/>	<b>Fun Cooking 101 (with Gloria) 3-5</b> <input type="checkbox"/>	<b>Minecraft Game Designer: Dungeons 3-5</b> <input type="checkbox"/>
Teacher	Northern Star Council	Gloria R.	Gloria R.	4 sessions 2/8, 2/15, 2/22, 3/1
Fee	Free	\$65.00	\$70.00	\$78.00
Class	<b>Yoga K-5</b> <input type="checkbox"/>	<b>Robotic Builders K-3</b> <input type="checkbox"/>	<b>Latch Hooking K-5</b> <input type="checkbox"/>	<b>Ice Hockey with Herb Brooks 3-5</b> <input type="checkbox"/>
Teacher	Sarah Loiotile	4 sessions 1/9, 1/16, 1/23, 1/30	\$60.00 (\$45 if returning and using last sessions latch hook kit)	Rink Rats will be Ending Feb 15th
Fee	\$35.00	\$78.00		\$30 (Register for an additional CE class half price)
Class	<b>Twin Cities Chess K-5</b> <input type="checkbox"/>	<b>Intro to Video Game Design K-3</b> <input type="checkbox"/>	<b>YEL FENCING 2-5</b> <input type="checkbox"/>	<b>Sense-ational Science 1-5</b> <input type="checkbox"/>
Teacher	TCC Staff	4 sessions 2/6, 2/13, 2/20, 2/27	Youth Enrichment League	Mad Science
Fee	\$63.00	\$78.00	\$115.00	\$113.00
Class	<b>MacPhail- Drumming K-2</b> <input type="checkbox"/>	<b>Mega Machine's Robotics 2-5</b> <input type="checkbox"/>		<b>Multi-Cultural Girl Scout Connectz 3-5</b> <input type="checkbox"/>
Teacher	6 Weeks: Oct 2, 9, 23, 30, Nov 6, 13	Snapology		MEETS EVERY OTHER WEEK
Fee	\$100 Minimum of 9 studnets	\$83.00		All students are registered through April Jan 11, Feb 1, 15, Mar 1, 15, 29, April 12, 26
Class	<b>Spanish K-5</b> <input type="checkbox"/>			<b>Taekwondo K-5</b> <input type="checkbox"/>
Teacher	Diverti Staff- Melissa			Kim's Taekwondo
Fee	\$66.00			\$110 UNIFORM Included (\$75 if returning from previous class and has uniform)
Class	<b>Everyday Leaders 2-5</b> <input type="checkbox"/>			
Teacher	Tom Orbison			
Fee	Free			

All students enrolled in GISE/ GEMS will be enrolled for the remainder of the school year. Please contact Krystal if you would like to remove your child from the class list, or add them if they did not participate this Fall session.

Please remember that classes fill up quickly and are based on a first come, first serve basis.

If you have questions or concerns please call Krystal with Community Education at 612-668-4544 or Cell 612-290-0221